

[c]

compasses

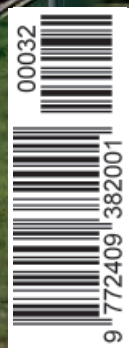
the architecture & interior design international magazine | middle east

Focus:
**Designing with nature
between past and present**

Studio Marco Vermeulen
Roberto Burle Marx
Carlo Ratti Associati
Stefano Boeri, COdESIGN

GREEN ARCHITECTURE FOR LIFE

ENGLISH / ITALIAN ISSUE



Year XI nr 032 November 2019 Year of Entry 2009 Four-monthly | ISSN 2409-3823 | Dubai - United Arab Emirates Price: UAE 60 AED, Bahrain 5 BHD, KSA 50 SAR, Kuwait 4 KWD, Oman 5 OMR, Qatar 50 QARSAR, IT 15 Euro.



[ce]

compasses

the architecture & interior design international magazine | middle east

Publisher Board

Marco Ferretti
Francesca Maderna

Scientific Director

Andrea Pane
director@compassesworld.com

Scientific Committee

David Chipperfield
Odile Decq
Massimiliano Fuksas
Hans Ibelings
Farida Kamber Al Awadhi
William Menking
Italo Rota
Livio Sacchi
Yehuda Safran
Karl T. Ulrich

Editorial Staff

Jenine Principe
Giovanna Russo Krauss
Daria Verde
staff@compassesworld.com

Editorial Board

Paola Ascione
Francesca Capano
Maria Vittoria Capitanucci
Anna Cornaro
Paolo Giardiello
Serkan Gunay
Achraf Ibrahim
Massimo Imparato
Ferruccio Izzo
Laura Lieto
Cristiano Luchetti
Giovanni Menna
Linda Nubani
Ivan Parati
Gennaro Postiglione
Titti Rinaldi
Saud Sharaf

Art Director

Ferdinando Polverino De Laureto

Team and Publishing Coordinator

Andrea Del Gaudio
media@compassesworld.com

Associate Editor Middle East

Ivan Parati

Associate Editor Italy

Maria Vittoria Capitanucci

Correspondents

Brazil	Ana Carolina de Souza Bierrenbach Beatriz Mugayar Kühl Nivaldo Vieira de Andrade
China	Massimiliano Campi
Emirates	Annamaria Giangrasso Cristiano Luchetti
France	Laurence Bassières Nicolas Detry Claudia Tamburro
India	Ingrid Paoletti
Japan	Matteo Belfiore
Kuwait	Sikander Khan
Morocco	Laurence Bassières
New Zealand	Alberto Calderoni
Palestine	Cristina Bronzino
Portugal	Teresa Ferreira
Spain	Federico Calabrese Camilla Mileto Fernando Vegas Serkan Gunay
Turkey	Pietro Belli
UK	Michele Pasca di Magliano Randall Mason
USA	Linda Nubani

Text Review

Rania Shalabi
Neal Putt

Photographer

Sharif Nazal
Sandra Zarneshan

Advertising Sales Director

Luca Mällamo

Advertising Sales Agency

Agicom Srl
Viale Caduti in Guerra, 28
00060 Castelnuovo di Porto (RM)
phone Italy + 39 069078285
Skype: agicom.advertising
Manuela Zuliani
manuelazuliani@agicom.it
mobile Italy + 39 3467588821
Skype: agicom.manuela

SUBSCRIPTIONS

To subscribe
please send your contacts
by e-mail to
media@compassesworld.com

Decree of the Court of Naples
n. 58 / 20-12-2016

Cover Image

Courtesy of Ronald Tilleman

All the articles in this issue have been peer reviewed by the Scientific Committee and the Editorial Board

Publisher

e.built Srl - Italy
Via Francesco Crispi 19-23
80121 Napoli
phone +39 081 2482298
fax +39 081 661014
mobile +39 335 5889237

Gulf Countries Representative

Build LLC
Souk Al Bahar
Old Town Island Burj Khalifa District
Dubai - UAE

[compasses] is a supporting member of



Compasses n.32 - 2019
Printed in Italy
by Rossi Srl
Pozzuoli (Napoli)

november 2019
ISSN NUMBER: 2409-3823

The publishers regret that they cannot accept liability for error or omissions contained in this publication, however caused. The opinions and views contained in this publication are not necessarily those of the publishers. Readers are advised to seek specialist advice before acting on information contained in this publication, which is provided for general use and may not be appropriate for the reader's particular circumstances. The ownership of trademarks is acknowledged. No part of this publication or any part of the contents thereof may be reproduced, stored in retrieval system or transmitted in any form with - out the permission of the publishers in writing.



032 GREEN ARCHITECTURE FOR LIFE

[editorial]	e	22	Green Architecture: back to life - Andrea Pane <i>Green Architecture: ritorno alla vita</i>
[essays]	es	25	Nature Based Solutions and landscape project for sustainable regeneration of rural peri-urban areas - Paola Branduini, Mattia Federico Leone <i>Nature Based Solutions e progetto di paesaggio per la rigenerazione sostenibile delle aree rurali periurbane</i>
		33	Down to the Vertical Gardens - Massimo Visone <i>Alle radici del giardino verticale</i>
		41	GreenUP. A new landscape for healthy food & biodiversity - Giacomo Pirazzoli <i>GreenUP. Un nuovo paesaggio fatto di cibo sano e biodiversità</i>
[focus]	f	50	Biesbosch Museum Island, water in between - Mara D'Avino <i>L'Isola dei Musei Biesbosch, attraverso l'acqua</i>
		60	Learning from Roberto Burle Marx - Giacomo Pirazzoli <i>Imparare da Roberto Burle Marx</i>
		72	Restored Burle Marx at Salvador de Bahia: the Terreiro de Jesus Square - Ana Carolina de Souza Bierrenbach, Federico Calabrese <i>Burle Marx restaurato: il Terreiro de Jesus a Salvador de Bahia</i>
		82	The Blue Loop, the new idea of a clean future in the environmental challenge - Rosa Scognamiglio <i>The Blue Loop, la nuova idea di futuro pulito nella sfida ambientale</i>
[architecture & plan]	ap	88	Tirana Vertical Forest: conquering the landscape - Daria Verde <i>Il Bosco Verticale di Tirana: alla conquista del paesaggio</i>
		94	EcoHouse. Designing green, living green - Anna Cornaro <i>EcoHouse. Designing green, living green</i>
[experiences]	ex	100	Urban mangroves - Ivan Parati <i>Mangrovie urbane</i>
[academia]	a	106	The "Green Lagoon". A sustainable mixed-use development for the Al Khor Lagoon in Sharjah - Tigran Kostandyan, Cristiano Luchetti <i>La "Green Lagoon". Un progetto multifunzionale di sviluppo sostenibile per la laguna di Al Khor a Sharjah</i>
		112	The Sky Over Dubai. Redefining architecture and infrastructure of a future smart city based on vertical mobility - Jose A. Carrillo <i>Il cielo sopra Dubai. Come ridefinire l'architettura e le infrastrutture di una smart city del futuro attraverso la vertical mobility</i>
[materials & interiors]	mi	122	On the bank of a pond: architecture and nature in the heart of Czech Republic - Valentina Allegra Russo <i>Sulla riva dello stagno: architettura e natura nel cuore</i>
		132	Outdoor design: a concrete perspective - Jenine Principe <i>Design per l'outdoor: a concrete perspective</i>
[smart food]	sf	140	Green to eat - Ferdinando Polverino De Laureto <i>Verde da mangiare</i>

Ana Carolina de Souza Bierrenbach and Federico Calabrese
Universidade Federal da Bahia, Brasil

Restored Burle Marx at Salvador de Bahia: the Terreiro de Jesus Square



The Terreiro Square is an integral part of the foundation project of the city of Salvador de Bahia (1549). At that time the city was practically divided between the upper and the lower city. In the first one there were the administrative center and the residential area, in the second one the beach, the port and the warehouses for goods storage. The Municipal Square was the central nucleus of the upper city, where the main public buildings were concentrated, while in the Terreiro de Jesus, located further north, there was the Jesuit College, the most important

communication node in the city, which in the 19th century hosted the Faculty of Medicine of Bahia.

Over the years it has undergone many transformations, accompanying the urban evolution of the city. In 1948, the Urban Planning Commission of the City of Salvador – CPUCS, coordinated by the architect Diógenes Rebouças, general director of the National Historical and Artistic Heritage Preservation (SPHAN) – asked Roberto Burle Marx to elaborate some projects of public spaces and gardens in Salvador. The invitation stemmed from

the need of the Bahian government to revitalize and modernize the city's public spaces.

Roberto Burle Marx, in the project begun in 1950, proposed the replacement of the existing flooring and the design of a new parterre with organic, sinuous and innovative forms for the city of Salvador (fig. 1). Burle Marx used the same principles for other projects, as for the Square of Cataguazes, in Minas Gerais, for the Santos Dumont Square and for Largo do Machado, in Rio de Janeiro. Burle Marx's project tends to consolidate

the identity of the place using materials such as Portuguese stone, beach pebbles and shells of the region, and with the permanence of the existing fountain in the square.

It proposes the creation of a mobile stage and that of a single sinuous flowerbed with plants, that makes the Terreiro a place of meeting and permanence and not only a space of passage. The benches are arranged to take advantage of the shadow of the existing trees (fig. 2).

The attention of Burle Marx for cultural heritage and for the existing vegetation

PARA A PRACA 15 DE NOVEMBRO
PROJETO DE R. BURLE MARX
SALVADOR - BAHIA

114

LISTA DE PLANTAS

1. *Lippodermis latifolia* Burle
2. *Cassipouira pentagonifolia* Benth.
3. *Alternanthera versicolor* Raddi
4. *Codiaeum variegatum* Blume
5. *Dyoscorea sanguinolenta* Hook.
6. *Scaevola taccada* Hook.
7. *Alseodora* Kunze
8. *Chromola odorata* Mart.

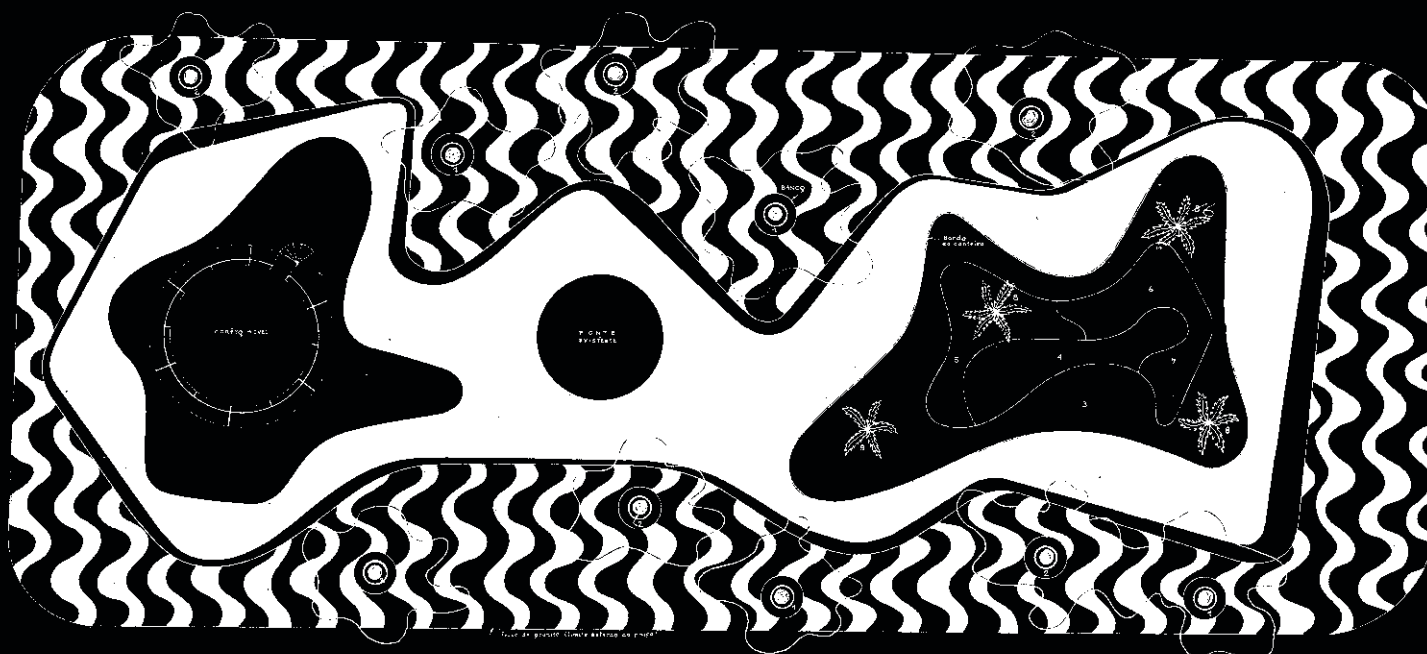
A pavimentação exposta tem características tipicamente regionais, onde se procurou usar moedas portuguesas, conchas e seixos molhados.

Para determinadas florestas alteradas, utilizaram-se duas espécies de árvores, que, embora sem flores da mesma cor, oferecem diferentes profundidades, quer pelo tipo de inflorescência, ou pelo tamanho e outra característica, quer pela folhagem, ou quer ainda pelo seu aspecto.

O mobiliário para assentado, sobretudo assim ser retirado quando se desloca para a vizinhança da Catedral.

Os bancos ideados são encaixados nos espaços, que proporcionam um

uma. A esta viva, de caráter híbrido, será dada um grupo de plantas vistosas, que constituirá um espaço, informando-se de um, como que seculares, ou algumas espécies, de trind e mais, os projetos de caráter moderno.



A&P Arquitetura e Urbanismo

Work

Restoration of the Terreiro de Jesus Square

Client

Fundação Mário Leal Ferreira - FMLF

Location

Salvador de Bahia

Project Year

2018

Project Team

Team leader: Alexandre Prisco Paraíso Barreto – Arquiteto e Urbanista

Team: Paulo Costa Kalil, Edson Fernandes D'Oliveira Santos Neto, Nivaldo Vieira de Andrade Junior, Sérgio Kopinski Ekerman

Collaborators: Rodrigo Carvalho Simões de Oliveira Motta

Additional Functions

Landscape architect: Paulo Costa Kalil

Lighting architect: Leonardo de Castro Harth

Drainage: Ajax Lopes Sampaio Pedreira – Civil engineer

Budget control: Everton Luis Martins Santos – Civil engineer

Image credits

A&P Arquitetura e Urbanismo





is evident in the project of the Terreiro as in that of Largo do Machado. The proposal of Burtle Marx was strongly criticized, in the newspapers of the time, for proposing a solution not very adequate to the classical style of the square and the historical surroundings. Over the years, the square was heavily modified and altered: part of the flooring was replaced, the benches and plantings removed, the lighting system was replaced and urban design elements such as public telephones were added. In particular, the removal of the benches changed the use of the square from a place of being to a place of passage (fig. 3). Because of the great flow of tourists, the square had been mainly used by capoeira groups and street vendors.

The Terreiro has now reached a very poor state of preservation especially due to the lack of maintenance, which, when is done, is carried on without the due knowledge of the project and of the materials used by the Brazilian landscape architect. Some parts of Portuguese stone paving have been recomposed with concrete and the same happened to the parts paved with shells and pebbles (fig. 4).

The redevelopment project of the Terreiro de Jesus is coordinated by the Mario Leal Ferreira Foundation and developed by the architecture firm A&P Arquitetura e Urbanismo with Paulo Costa Kalil.

Partially destroyed, in part never realized, the original design is not very visible at present.

The proposal stems from the idea of recovering the original design by Roberto Burtle Marx from 1952. It is a redemption of the memory of a moment in the history of the city and of the square, which is always a dense stratification.

According to the designers, this is not a *ripristino* project, at least not in the classic sense of the term, but a restoration with some adjustments. The project by Burtle Marx was never fully realized, especially for what concerns the leafy trees he proposed. The designers of the A&P studio consider it important to carefully evaluate the possibility of re-proposing the system of trees, that can somehow make the spatial reading of one of the most representative places in Brazil unclear, from an architectural and historical point of view, a unique space in the world overlooked by four of the most important baroque churches in

the city, including the Cathedral Basilica. It is important to remember that the Historic Center of Salvador is included in the list of architectural assets protected at a national level since 1983 and in the list of World Heritage since 1985. The landscape project uses as a criterion the recovery and the maintenance of the proposed plants and trees by Burle Marx, even if some trees are positioned, for the above-mentioned reasons of preservation of the surroundings, in different ways than the one originally designed. The trees planted are of two species (*Caesalpinia*

peltophoroides and *Lophanthera lactescens*) which, in the 1952 project, were not included in the square, because it was already densely planted. Existing imperial palms are maintained, and others are planted. Of the eight species present in the project, the trees and herbaceous plants are native, while the others are exotic species. The flooring is completely recovered, even if the shells that surround the central parterre, used in the 50s, are replaced with others considered more suitable and resistant, covered with a layer of transparent resin that ensures

their protection (figs. 5-8).

A new continuous system of benches is designed to accompany the organic shape of the flowerbeds by Burle Marx, where some of the essences of the original project are re-proposed. The lighting system is partly new: some lighting fixtures are superimposed on the pre-existent street lamps. The architects also propose a redesign of the paving of the driveway part of the Terreiro, using existing granite stones, placing them longitudinally to the road section, with some transverse elements at the curvature of the road. The

project solves the question of universal accessibility to the square with a new ramp system placed at the corners of the designed space (figs. 9-10). Not without controversy, especially from conservation specialists, a re-qualified space worthy of this place is returned to the city, recovering a significant project of one of the most important landscape architects in the world.



Burle Marx restaurato: il Terreiro de Jesus a Salvador de Bahia

La Piazza del Terreiro è parte integrante del progetto di fondazione della città di Salvador (1549). All'epoca la città era praticamente divisa tra la città alta e quella bassa. Nella prima vi erano il suo centro amministrativo e l'area residenziale, nella seconda la spiaggia, il porto e i magazzini per lo stoccaggio delle merci. La Piazza Municipale era il nucleo centrale della città alta dove si concentravano i principali edifici pubblici, mentre nel Terreiro de Jesus, localizzato più a nord, era presente il Collegio dei Gesuiti, il nodo di comunicazione

più importante della città, che nel XIX secolo ha ospitato la Facoltà di Medicina di Bahia. Durante gli anni l'area ha subito molte trasformazioni, accompagnando l'evoluzione urbana della città. Nel 1948, la Commissione per il Piano Urbanistico della Città di Salvador – CPUCS, coordinata dall'architetto Diógenes Rebouças direttore generale dell'organo di preservazione del Patrimonio Storico e Artistico Nazionale (SPHAN) – chiede la partecipazione di Roberto Burle Marx per elaborare progetti di spazi pubblici e giardini a

Salvador. L'invito nasce dalla necessità da parte del governo baiano di rivitalizzare e modernizzare gli spazi pubblici della città. Roberto Burle Marx, nel progetto iniziato nel 1950, propone la sostituzione della pavimentazione esistente e il disegno di un nuovo *parterre* con forme organiche, sinuose e innovative per la città di Salvador (fig. 1). Burle Marx usa gli stessi principi in altri progetti, come per la Piazza di Cataguazes, a Minas Gerais, per la Piazza Santos Dumont e per Largo do Machado, a Rio de Janeiro. >



Il progetto di Burle Marx tende a consolidare l'identità del luogo attraverso l'uso di materiali come la pietra portoghese, i ciottoli di spiaggia e le conchiglie della regione, nonché conservando la fontana esistente nella piazza. Propone la realizzazione di un palco mobile e la creazione di un'unica sinuosa aiuola con piante, che trasforma il Terreiro in un luogo di incontro e permanenza e non in un semplice spazio di passaggio. Le panchine sono disposte in modo da

usufruire dell'ombra delle alberature esistenti (fig. 2). L'attenzione di Burle Marx per il patrimonio culturale e per la vegetazione esistente risulta evidente sia nel progetto del Terreiro che in quello del Largo do Machado. La proposta di Burle Marx fu fortemente criticata sui periodici dell'epoca, in quanto proponeva una soluzione poco adeguata allo stile classico della piazza e dell'intorno storico. La piazza è stata fortemente modificata

e alterata durante gli anni: parte della pavimentazione è stata sostituita, le panchine e le piantumazioni rimosse, il sistema di illuminazione è stato sostituito e sono stati aggiunti elementi di arredo urbano come i telefoni pubblici. In particolare, la rimozione delle panchine ha modificato l'uso della piazza da luogo dello stare a luogo di passaggio (fig. 3). Inoltre, a causa del grande flusso turistico la piazza viene usata principalmente da gruppi di capoeira e da venditori ambulanti.

Il Terreiro è giunto ad oggi in un pessimo stato di conservazione soprattutto per la mancanza di manutenzione che, quando fatta, manca della dovuta conoscenza del progetto, dei materiali e delle specie usati dal paesaggista brasiliano. Alcune parti di pavimentazioni di pietra portoghese sono state ricomposte con cemento e lo stesso è avvenuto con le pavimentazioni di conchiglie e ciottoli (fig. 4). Il progetto di riqualificazione del



Terreiro de Jesus è coordinato dalla Fondazione Mario Leal Ferreira e elaborato dallo studio di architettura A&P Arquitetura e Urbanismo con Paulo Costa Kalil.

Andato parzialmente distrutto, in parte mai realizzato, il disegno originale risulta attualmente poco visibile.

La proposta nasce dall'idea di recuperare il disegno originale di Roberto Burle Marx del 1952. È un riscatto della memoria di un momento della storia della città e della piazza,

che è sempre densa stratificazione. Secondo i progettisti non si tratta di un progetto di ripristino, almeno non nel senso classico del termine, ma di un restauro con alcuni adeguamenti.

Il progetto di Burle Marx, come detto in precedenza, non fu mai realizzato integralmente, soprattutto per quello che riguarda le frondose alberature proposte. I progettisti dello studio A&P ritengono importante valutare con attenzione la possibilità di riproporre il sistema di alberature onde evitare che

possa in qualche modo rendere poco chiara la lettura spaziale di uno dei luoghi più rappresentativi del Brasile dal punto di vista storico-architettonico, un vaso unico al mondo sul quale si affacciano quattro tra le più importanti chiese barocche della città, compresa la Cattedrale Basilica. È importante ricordare che il Centro Storico di Salvador è incluso nella lista dei beni architettonici protetti a livello nazionale dal 1983 e nella lista dei beni Patrimonio dell'Umanità dal 1985.

Il progetto paesaggistico usa come criterio il recupero e il mantenimento delle specie proposte da Burle Marx, anche se alcune alberature, per i motivi di preservazione dell'intorno sopra descritti, vengono posizionate in maniera diversa da quella proposta originalmente. Vengono quindi piantumate due specie di alberi (*Caesalpinia peltophoroides* e *Lophanthera lactescens*) che nel progetto del 1952 non furono mai inserite nella piazza, perché già

>

8





densamente alberata. Le palme imperiali esistenti sono mantenute e ne vengono piantumate delle altre. Delle otto specie presenti nel progetto, gli alberi e le erbacee sono native, mentre le altre sono specie esotiche.

La pavimentazione è recuperata integralmente, anche se le conchiglie della fascia che cinge il *parterre* centrale, usate negli anni Cinquanta, vengono sostituite con altre ritenute più idonee e resistenti, rivestite da uno

strato di resina trasparente che ne assicura la protezione (figg. 5-8). Viene inoltre disegnato un nuovo sistema continuo di panchine che accompagna il disegno organico delle aiuole pensato da Burle Marx, dove vengono riproposte alcune delle essenze del progetto originale.

Il sistema di illuminazione è in parte nuovo e in parte recuperato: alcuni nuovi corpi illuminanti vengono sovrapposti ai lampioni preesistenti.

I progettisti propongono anche un ridisegno della pavimentazione della parte carrabile del Terreiro, usando le pietre di granito esistenti, collocandole nella direzione longitudinale alla sezione stradale con alcuni elementi trasversali in corrispondenza della curvatura della strada. Il progetto risolve la questione di accessibilità universale alla piazza con un nuovo sistema di rampe poste agli angoli dello spazio progettato (figg. 9-10).

Non senza polemiche, soprattutto da parte di specialisti del restauro, viene restituito alla città uno spazio riquilibrato e degno di questo luogo, recuperando un significativo progetto di uno dei più importanti paesaggisti al mondo.

10

